



CARBON MONOXIDE ALARM

AUTOMATIC SELF TEST

English	Instruction manual	Page	2 – 9
Deutsch	Anleitungshandbuch	Seite	10 – 18
Nederlands	Gebruiksaanwijzing	Pagina	19 – 26
Français	Mode d'emploi	Page	27 – 35

English – Instruction manual

Introduction	- 3 -
Contents of the package	- 3 -
Product description	- 3 -
About carbon monoxide (CO)	- 3 -
Activation and testing.....	- 4 -
Determining the location.....	- 4 -
Assembly.....	- 6 -
Functionality	- 6 -
Maintenance	- 7 -
Frequently asked questions (FAQ)	- 8 -
Safety.....	- 8 -
Technical specifications	- 9 -
Service and contact	- 9 -

Introduction

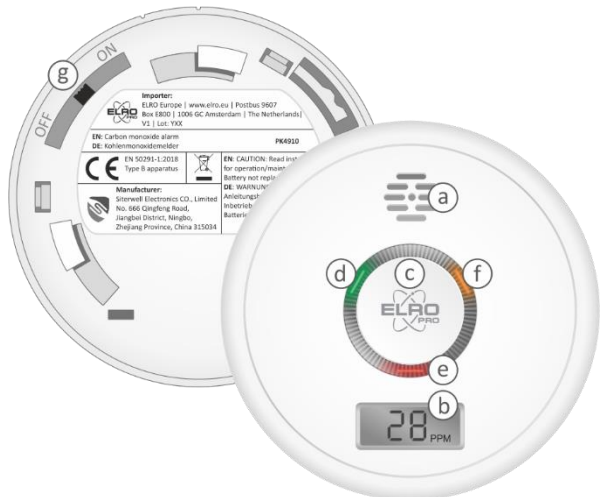
Congratulations on the purchase of the ELRO Pro PK4910 carbon monoxide detector! A carbon monoxide detector sounds an alarm at elevated carbon monoxide (CO) levels and warns you of potentially life-threatening situations. Carbon monoxide is an invisible, odourless and tasteless gas and cannot be detected naturally. A carbon monoxide detector is therefore indispensable in every home in which combustion appliances are present.

Contents of the package

- Carbon monoxide detector
- Mounting bracket
- Assembly parts (2 screws and 2 plugs)
- User manual

Product description

- Siren
- LCD display
- Test/mute button
- Standby indicator (green)
- Alarm indicator (red)
- Error indicator (yellow)
- On/off switch



About carbon monoxide (CO)

What is carbon monoxide?

Carbon monoxide (CO) is an invisible, odourless and tasteless gas and cannot be detected naturally. It is a combustion by-product produced by the combustion of carbonaceous fuels such as natural gas, petroleum, coal and wood. If incomplete combustion occurs, the amount of carbon monoxide can quickly rise to a dangerous level. There may be various combustion appliances in and around houses that can possibly lead to increased CO concentrations, such as:

- Heating equipment: central heating boiler, (open) fireplace, (gas) heater.
- Water heaters: geyser, boiler, combi boiler (combines heating and hot water).
- Cooking appliances: stove/gas stove, gas oven, barbecue.
- Other devices: generator, motor vehicle, power tools.

Health effects of carbon monoxide

Adverse health effects arise because CO binds to haemoglobin (Hb) in the blood and takes the place of oxygen, as blood is transported through the vessels. This allows less oxygen to reach the organs and muscles in the body. As a result, various health problems can arise:

- Exposure to 100-200 ppm: Mild headache, nausea, vomiting, fatigue (often described as 'flu-like' symptoms).
- Exposure to 200-400 ppm: Severe headache, confusion, dizziness, accelerated heart rate.
- Exposure to >400 ppm: Unconsciousness, coma, heart/lung failure, death.

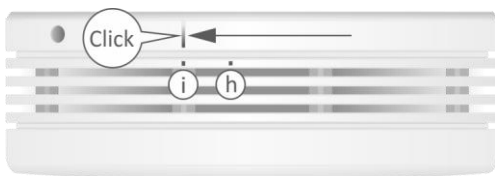
What to do if carbon monoxide is detected?

If the carbon monoxide alarm sounds an alarm and has detected carbon monoxide, proceed as follows:

- Keep calm, open all doors and windows and turn off all combustion appliances.
- If the detector continues to sound the alarm, evacuate the building. Leave all doors and windows open and do not enter until the alarm has stopped.
- Call the emergency number 112 and follow the instructions of the emergency responders. Seek medical attention for anyone who may be suffering from the effects of carbon monoxide poisoning.
- Contact an utility company. Do not use any combustion appliances until they have been checked by a qualified person.

Activation and testing

Before using the carbon monoxide alarm, it is important to activate and test it. Place the carbon monoxide alarm on the mounting plate (checklines in position h) and turn it clockwise UNTIL YOU FEEL A CLICK (to position i)! The device will now activate and count down from 60 to 0.



After approximately 60 seconds, the carbon monoxide alarm has fully booted up. Next, check if the device is functioning properly by pressing and holding the test/mute button for approximately 3 seconds. If the device is working properly, it will beep four times and flash red. If this is not the case, do not use the device and contact the supplier.

NOTE:

- The volume of the test signal is lower than the volume of the alarm signal. If you want to hear the volume of the alarm signal, press and hold the test button for about 10 seconds. A few seconds after the test signal, you will hear the alarm signal of > 85 dB (A).
- During testing and activation, a battery symbol is displayed, this is **NOT** an indication that the battery is low but only a display test. When the battery is reaching the end of its lifespan, the yellow LED will light up, together with a beep, once every 40 seconds. See also the table functionality.

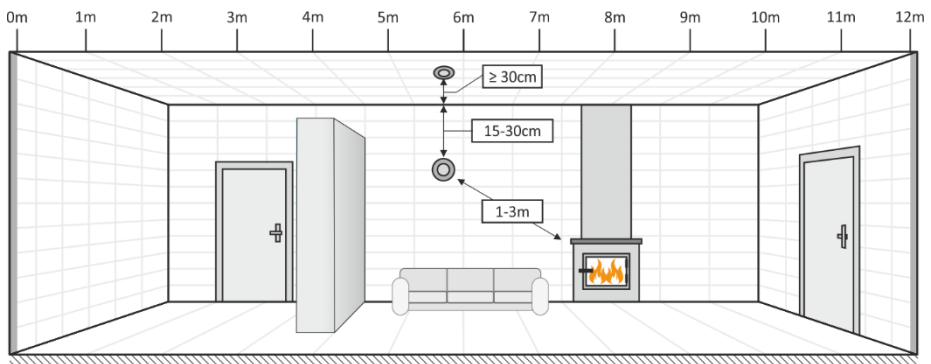
Determining the location

In which room do you place a carbon monoxide detector?

- For **optimal protection**, place a carbon monoxide detector in the following areas:
 - In every room where a combustion appliance is present.
 - In every bedroom.
 - In every room where a lot of time is spent and where the alarm from other carbon monoxide alarms may not be audible.
- For **minimal protection**, place a carbon monoxide detector in the following areas:
 - In every room where a combustion appliance is present.
 - In the room where you spend most of your time.
 -

Where do you install a carbon monoxide detector?

- **In rooms containing a combustion appliance**, you can install the carbon monoxide detector in the following location:
 - At a horizontal distance of 1-3 meters from the combustion appliance.
 - If the space is divided by a wall or, for example, a large cupboard: on the same side as the combustion appliance
 - Preferably on the ceiling:
 - At a minimal distance of 30 cm from the wall.
 - In the centre of the room.
 - If ceiling mounting is not possible, the device can be mounted on the wall:
 - Approximately 15-30 centimetres from the ceiling
 - Above the top of windows/doors near the combustion appliance.
- **In rooms without a combustion appliance**, install the carbon monoxide detector on the wall at breathing height. The breathing height depends on the type of room: in a bedroom, you consider the breathing height from a sleeping position; in an office, you consider the breathing height in a sitting position; and in a corridor, you consider the breathing height in a walking position.



NOTE: Never place a carbon monoxide detector in the following locations:

- Behind objects that block the airflow, such as cupboards and curtains.
- In locations where the LCD screen and LED indicators are not visible.
- Near air in- and outlets such as windows and doors.
- Directly above a sink or washbasin.
- Next to an extractor hood, ventilation grid or air conditioning.
- Areas where the temperature falls below $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$ or rises above $52\text{ }^{\circ}\text{C}$.
- In areas where dust or dirt can block the sensor.
- In damp areas.

Assembly

1. Take the mounting bracket and mark the positions of the drill holes.
2. Drill 2 holes with a diameter of 5 millimetres.
3. Push the plugs into the holes.
4. Hang the mounting bracket in the correct location and secure it with the screws.
5. Screw the carbon monoxide detector onto the mounting bracket. The carbon monoxide detector will switch on automatically.
6. Test if the device works properly by pressing and holding the test/mute button for approximately 3 seconds. If the device is working properly, it will beep four times and flash red.

More tips on how to install your carbon monoxide detector? Go to www.elro.eu

See back page (cover) for drilling template for vertical installation!

Functionality

Mode	Light signal	Audio signal	LCD display	Explanation
Standby	Green flashes 1 x per 40 sec.	No sound	CO level, temperature	Detector functions correctly
Test	Red flashes 4 x quickly, followed by 5 sec. short break	4 x quickly, followed by 5 sec. break	888 PPM	Detector functions correctly
CO alarm	Red flashes 4 x quickly, followed by 5 sec. break	4 x quickly, followed by 5 sec. break	CO level	Detector has detected carbon monoxide
CO alarm mute	Red flashes 1x per 40 sec.	No sound	CO level, crossed-out microphone	Alarm signal is muted
CO alarm memory	Green flashes 3 x per 40 sec.	No sound	"AL"	The detector has issued a CO alarm in the last 48 hours
Low battery voltage	Yellow flashes 1 x per 40 sec.	1 x per 40 sec.	Symbol low battery	Low battery voltage, replace device asap
Low battery voltage mute	Yellow flashes 1 x per 40 sec.	No sound	Symbol low battery and symbol crossed-out microphone	Low battery warning muted for approx. 10 h.
Siren error	Yellow flashes 2 x per 8 sec.	No sound	"Err"	Siren error detected, replace device asap
Sensor error	Yellow flashes 2 x per 8 sec.	2 x per 8 sec.	"Err"	Sensor error detected, replace device asap
End of life	Yellow flashes 3 x per 40 sec.	3 x per 8 sec.	"End"	End of life, replace device asap

Standby

In the standby mode, the CO level (if this is lower than 20 ppm it will display 0) and the room temperature are shown, in an alternating manner. If the CO level exceeds 20 ppm, only the CO level is displayed. In night mode, standby Led will not fully automatically switched off in dark areas. Instead, in the dark environment, the LED will be switched to the low brightness mode within half an hour.

Alarm

If the CO level in the room is too high, the carbon monoxide detector switches to the alarm mode according to the scheme below.

- 30 – 49 PPM: Alarm signal after 120 minutes
- 50 – 99 PPM: Alarm signal after 60 - 90 minutes
- 100 – 299 PPM: Alarm signal after 10 - 40 minutes
- > 300 PPM: Alarm signal within 3 minutes

Refer to the "What to do when carbon monoxide is detected?" chapter to learn what to do if the carbon monoxide detector triggers an alarm.

If the CO level drops below 20 ppm, the carbon monoxide alarm will switch to the alarm memory mode for 48 hours. This will notify you of the increased CO concentration, even if you were not on-site at the time of the alarm.

Mute alarm

This carbon monoxide detector is equipped with a mute function with which the alarm signal can be temporarily switched off (approximately ten minutes). When the detector is triggered, press the test button to activate this function. If the CO level exceeds 50 ppm after 10 minutes, the detector switches back to alarm mode. The alarm mute function cannot be used if the detected CO level is higher than 200 ppm.

NOTE: Do not take any risks and only use the alarm mute function if you are 100% sure that the situation is safe. When in doubt, leave the premises and follow the instructions in the chapter "What to do when carbon monoxide is detected?". Only use the mute function if you are in the same room as the carbon monoxide detector!

Low battery voltage

This carbon monoxide detector is equipped with a non-replaceable battery which has a lifespan of approx. 10 years. When the batteries are low, the detector switches to low battery mode. This means that the detector must be replaced as soon as possible. The low battery warning can be silenced for approx. 10 hours by pressing the test button.

End of life

This carbon monoxide detector has an end-of-life warning. Approximately 10 years after activation, the device needs to be replaced and switches to this mode. Replace the device as soon as possible after this message occurs.

Maintenance

- The carbon monoxide detector is equipped with a self-testing mechanism. Once a month, the detector automatically checks the functionality of the sensor and the siren. If problems are found, the detector switches to the error mode (either siren error or sensor error). We recommend to manually test the detector at least once a year by pressing and holding the test button.
- Dust is a major cause of false alarms. Therefore, clean the carbon monoxide detector once a month. Use a vacuum cleaner to gently remove any accumulated dust along the sides of the carbon monoxide detector. Never use a wet cloth or detergent to clean your alarm, as this can be harmful to the sensor.

Frequently asked questions (FAQ)

Do you have questions about installing or using this product? Then visit www.elro.eu and go to the page of this product. Here you will find the most recent version of the manual, answers to frequently asked questions (FAQ) and detailed installation videos.

Question	The carbon monoxide detector beeps and flashes approximately every 30 seconds.
Answer	Please refer to the table in the Functionality chapter to determine what the signals mean. When in doubt, contact the supplier.
Question	The carbon monoxide detector does not emit a light or sound signal after I press the test button.
Answer	If the carbon monoxide detector does not emit light or sound after pressing the test button, it means that the device has not yet been activated or is not working properly. Check whether the detector has been correctly activated (see chapter "Activation and testing"). Then, keep the test button pressed until the detector emits a light and sound signal. If this does not happen, the appliance does not function properly and must not be used.

Safety

Recommended use

- **Warning:** This device must be installed by a qualified person.
- **Warning:** The installation of a carbon monoxide detector should not be a substitute for proper installation, use and maintenance of combustion appliances and suitable ventilation and exhaust systems.
- **Warning:** Risk of electric shock or malfunction if the carbon monoxide detector has been tampered with.
- **Warning:** Keep electronic equipment and packaging materials out of the reach of children and pets.
- Do not expose the product and batteries to extreme temperatures.
- This product is not water resistant and is only suitable for indoor use. Only clean the product with a dry cloth.
- The following substances can affect the sensor and cause false alarms: methane, propane, isobutylene, isopropanol, ethylene, benzene, toluene, ethyl acetate, hydrogen sulfide, sulfur dioxide, alcohol-based products, paints, thinners, solvents, adhesives, hair sprays, aftershaves, perfumes and some cleaning agents.
- **EN 50291-1** - The apparatus may not prevent the chronic effects of carbon monoxide exposure. The apparatus will not fully safeguard individuals at special risk.

Symbols



The WEEE symbol indicates that this product and its batteries should be disposed of, separately from household waste. When this product reaches the end of its life, take it to a designated waste collection point in your area to ensure safe disposal or recycling. Protect the environment and human health and use natural resources responsibly!



By attaching the CE marking to a product, a manufacturer declares that the product meets all legal requirements for CE marking and can be sold throughout the EEA.

Technical specifications

Power supply	Non-replaceable 3V DC battery (CR17450)
Battery/product lifespan	10 years after activation
Sensor	Electrochemical carbon monoxide detector
Product type	Type B
Alarm volume	85 dB (A)
Temperature range	In use: -10°C – 52°C During transport: -20°C – 50°C
Humidity range	In use: 10 – 90 % RH non condensing During transport: 10 – 95 % RH non-condensing
Dimensions	105 x 35 mm.
Weight	140 gr.

Service and contact

Would you like to contact us? That is possible! To ensure that we can serve our customers as well and quickly as possible, we kindly ask you to take the following into account:

For questions about the installation, use or operation of this product:

- Go to www.elro.eu to quickly get an answer to your question. Here you will find answers to frequently asked questions, detailed installation videos and the most recent version of the manual for your product.
- Cannot find a solution on the website? Then leave a question via the product page or mail to info@elro.eu. We will help you as soon as possible.

For all other questions:

- Mail to info@elro.eu. We will get back to you as soon as possible.

This product is manufactured by:

ELRO Europe

Postbus 9607 - Box E800

1006 GC Amsterdam

The Netherlands

www.elro.eu

Deutsch – Anleitungshandbuch

Einleitung	11 -
Verpackungsinhalt.....	11 -
Produktbeschreibung	11 -
Über Kohlenmonoxid (CO).....	11 -
Aktivierung und testen	12 -
Standort bestimmen.....	12 -
Montage.....	14 -
Funktionalität.....	14 -
Wartung	16 -
Häufig gestellte Fragen (FAQ)	16 -
Sicherheit	17 -
Technische Spezifikationen.....	18 -
Service und Kontakt.....	18 -

Einleitung

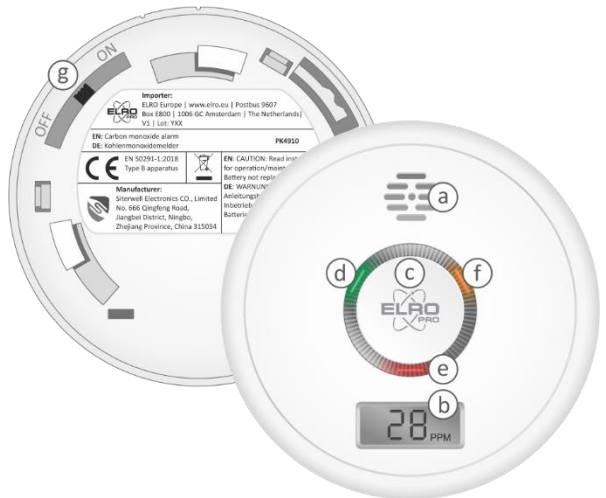
Herzlichen Glückwunsch zum Kauf des ELRO Pro PK4910 Kohlenmonoxid Melder! Ein Kohlenmonoxid Melder löst bei einer erhöhten Konzentration von Kohlenmonoxid (CO) einen Alarm aus und warnt Sie vor potenziell lebensbedrohlichen Situationen. Kohlenmonoxid ist ein unsichtbares, geruchs- und geschmackloses Gas und kann nicht auf natürliche Weise wahrgenommen werden. Ein Kohlenmonoxid Melder ist daher in jeder Wohnung, in dem sich Verbrennungsanlagen befinden, unverzichtbar.

Verpackungsinhalt

- Kohlenmonoxid Melder
- Montagehalterung
- Befestigungsmaterial (2 Schrauben und 2 Dübel)
- Bedienungsanleitung

Produktbeschreibung

- a. Sirene
- b. LCD-Display
- c. Test-/Stummschaltknopf
- d. Standby-Anzeige (grün)
- e. Alarmindikator (rot)
- f. Fehlerindikator (gelb)
- g. Ein-/Ausshalter



Über Kohlenmonoxid (CO)

Was ist Kohlenmonoxid?

Kohlenmonoxid (CO) ist ein unsichtbares, geruchs- und geschmackloses Gas und kann auf natürliche Weise nicht wahrgenommen werden. Es ist ein Verbrennungsprodukt, das bei der Verbrennung von kohlenstoffhaltigen Brennstoffen wie Erdgas, Erdöl, Kohle und Holz entsteht. Im Falle einer unvollständigen Verbrennung kann die Kohlenmonoxidmenge in kurzer Zeit auf gefährliche Werte ansteigen. In und um Wohnungen herum können mehrere Verbrennungsvorrichtungen vorhanden sein, die zu erhöhten CO-Konzentrationen führen können, wie z. B.:

- Heizgeräte: Zentralheizungskessel, (offener) Kamin, (Gas-)Herd.
- Warmwasserbereiter: Durchlauferhitzer, Boiler, Kombikessel (kombiniert Heizung und Warmwasser).
- Kochgeräte: Herd/Gasherd, Gasofen, Grill.
- Andere Geräte: Aggregat, Kraftfahrzeug, Werkzeug.

Gesundheitliche Auswirkungen von Kohlenmonoxid

Schädliche Auswirkungen auf die Gesundheit treten auf, weil CO sich an das Hämoglobin (Hb) im Blut bindet und hier während des Transports durch die Blutgefäße den Platz des Sauerstoffs einnimmt. Infolgedessen kann weniger Sauerstoff zu den Organen und Muskeln im Körper gelangen. Dies kann zu verschiedenen Gesundheitsproblemen führen:

- Exposition bei 100-200 PPM: Leichte Kopfschmerzen, Übelkeit, Erbrechen, Müdigkeit (oft als "grippeähnliche" Symptome beschrieben).
- Exposition bei 200-400 PPM: Starke Kopfschmerzen, Verwirrung, Schwindel, Herzerasen.
- Exposition bei >400 PPM: Bewusstlosigkeit, Koma, Herz-/Lungenversagen, Tod.

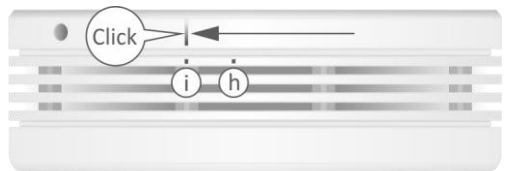
Wie soll man sich verhalten, wenn Kohlenmonoxid nachgewiesen wird?

Wenn der Kohlenmonoxid Melder einen Alarm auslöst und Kohlenmonoxid erkannt hat, gehen Sie wie folgt vor:

- Bleiben Sie ruhig, öffnen Sie alle Türen und Fenster und schalten Sie alle Verbrennungsgeräte aus.
- Wenn der Melder weiterhin einen Alarm auslöst, evakuieren Sie dann das Gebäude. Lassen Sie alle Türen und Fenster offen und gehen Sie erst rein, wenn der Alarm aufgehört hat.
- Rufen Sie die Notrufnummer 112 an und befolgen Sie die Anweisungen des Notdienstes. Suchen Sie ärztliche Hilfe für Personen, die möglicherweise an den Auswirkungen einer Kohlenmonoxidvergiftung leiden.
- Wenden Sie sich an ein zugelassenes Wartungsunternehmen. Verwenden Sie keine Verbrennungsgeräte, bevor sie nicht von einer qualifizierten Person überprüft worden sind.

Aktivierung und testen

Bevor Sie den Kohlenmonoxidalarm verwenden, ist es wichtig, ihn zu aktivieren und zu testen. Setzen Sie den Kohlenmonoxidalarm auf die Montageplatte (Kontrolllinien in Position h) und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn, BIS SIE EIN KLICKEN FÜHLEN (in Position i)!



Das Gerät wird nun aktiviert und zählt von 60 auf 0 herunter. Nach etwa 60 Sekunden ist der Kohlenmonoxidalarm vollständig hochgefahren. Prüfen Sie nun, ob das Gerät ordnungsgemäß funktioniert, indem Sie die Test-/Stummschalttaste ca. 3 Sekunden lang gedrückt halten. Wenn das Gerät ordnungsgemäß funktioniert, piept es viermal und blinkt rot. Sollte dies nicht der Fall sein, verwenden Sie das Gerät nicht und wenden Sie sich an den Lieferanten.

HINWEIS:

- Die Testsignallautstärke ist niedriger als die Alarmsignallautstärke. Wenn Sie die Lautstärke des Alarmsignals hören möchten, halten Sie den Testknopf ca. 10 Sekunden lang gedrückt. Wenige Sekunden nach dem Testsignal hören Sie das Alarmsignal > 85 dB (A).
- Während des Tests und der Aktivierung wird ein Batteriesymbol angezeigt. Dies ist **KEIN** Hinweis darauf, dass die Batterie leer ist, sondern nur ein Anzeigetest. Wenn sich die Batterie dem Ende ihrer Lebensdauer nähert, leuchtet die gelbe LED auf und es ertönt alle 40 Sekunden ein Piepton. Siehe auch Tabell funktionalität.

Standort bestimmen

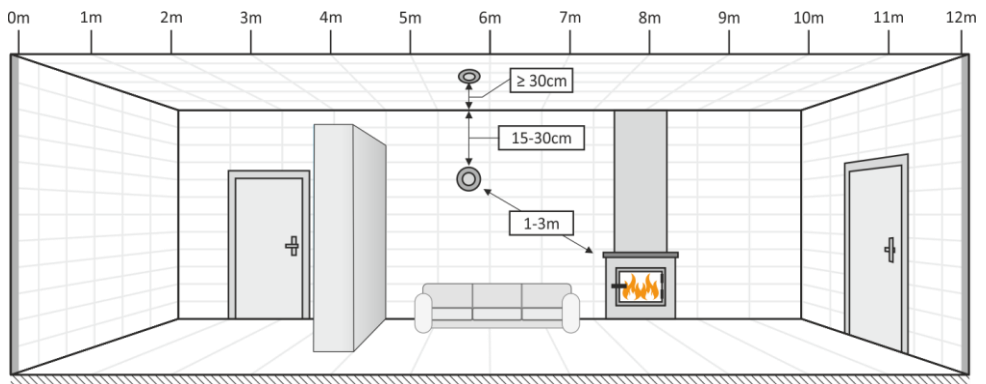
In welchem Raum installieren Sie einen Kohlenmonoxid Melder?

- Für einen **optimalen Schutz** installieren Sie einen Kohlenmonoxid Melder in den Räumen:
 - In jedem Raum, in dem sich ein Verbrennungsgerät befindet.
 - In jedem Schlafzimmer.
 - In jedem Raum, in dem viel Zeit verbracht wird und in dem das Alarmsignal der anderen Kohlenmonoxid-Melder möglicherweise nicht hörbar ist.

- Installieren Sie zum **Mindestschutz** einen Kohlenmonoxid Melder in den folgenden Räumen:
 - In jedem Raum, in dem sich ein Verbrennungsgerät befindet.
 - In dem Raum, in dem Sie die meiste Zeit verbringen.

An welcher Stelle installieren Sie einen Kohlenmonoxid Melder?

- In **Räumen mit einem Verbrennungsgerät** installieren Sie den Kohlenmonoxid Melder an folgender Stelle:
 - In einem horizontalen Abstand von 1-3 Metern von der Verbrennungsanlage.
 - Wenn der Raum durch eine Wand oder beispielsweise einem großen Schrank geteilt ist: auf derselben Seite wie das Verbrennungsgerät
 - Vorzugsweise an der Decke:
 - Mit mindestens 30 cm Abstand von der Wand.
 - Zentral im Raum.
 - Wenn eine Deckenmontage nicht möglich ist, kann das Gerät an der Wand montiert werden:
 - Ungefähr 15-30 Zentimeter Abstand zur Decke.
 - Höher als die Oberkante der Fenster/Türen in der Nähe des Verbrennungsgerätes.
- In **Räumen ohne ein Verbrennungsgerät** Montieren Sie den Kohlenmonoxidmelder an der Wand in Atemhöhe. Die Atemhöhe hängt von der Art des Raumes ab: In einem Schlafzimmer wird die Atemhöhe in Schlafposition, in einem Büro in Sitzposition und in einem Korridor in Gehposition berücksichtigt.



VORSICHT: Installieren Sie niemals einen Kohlenmonoxid Melder:

- Hinter Objekten, die den Luftstrom blockieren können, wie z.B. Schränke oder Vorhänge.
- An Orten, an denen der LCD-Bildschirm und die LED-Indikatoren nicht sichtbar sind.
- In der Nähe von Lufteinlässen oder Luftauslässen wie Fenstern und Türen.
- Direkt über einem Waschbecken oder einer Spüle.
- Neben einer Dunstabzugshaube, einem Lüftungsgitter oder einer Klimaanlage.
- Räume, in denen die Temperatur unter -10°C sinkt oder über 52°C ansteigt.
- In Räumen, in denen Staub oder Schmutz den Sensor blockieren können.
- In feuchten Räumen.
- Direkt neben Kochgeräten.

Montage

1. Nehmen Sie den Montagebügel und markieren Sie die zu bohrenden Stellen.
2. Bohren Sie 2 Löcher mit einem Durchmesser von 5 Millimetern.
3. Drücken Sie die Dübel in die Löcher.
4. Hängen Sie den Montagebügel an der richtigen Stelle ein und befestigen Sie ihn mit den Schrauben.
5. Drehen Sie den Kohlenmonoxid Melder auf den Montagebügel. Der Kohlenmonoxid Melder schaltet sich nun automatisch ein.
6. Testen Sie die korrekte Funktion des Gerätes, indem Sie den Test-/Stummschaltknopf ca. 3 Sekunden lang gedrückt halten. Wenn das Gerät ordnungsgemäß funktioniert, piept es viermal kurz und blinkt rot.

**Weitere Tipps für die Installation Ihres Kohlenmonoxidmelders? Gehen Sie auf www.elro.eu
Bohrschablone für senkrechten Aufbau siehe Rückseite (Umschlag)!**

Funktionalität

Modus	Lichtsignal	Akustisches Signal	LCD-Display	Erklärung
Stand-by	Grün blinkt 1 x pro 40 Sek.	Kein Ton	CO-Wert, Temperatur	Melder funktioniert korrekt
Test	Rot blinkt 4 x schnell, gefolgt durch eine kurze Pause von 5 Sek.	4 x schnell, gefolgt durch eine kurze Pause von 5 Sek.	888 PPM	Melder funktioniert korrekt
CO-Alarm	Rot blinkt 4 x schnell, gefolgt durch eine kurze Pause von 5 Sek.	4 x schnell, gefolgt durch eine kurze Pause von 5 Sek.	CO-Wert	Melder hat Kohlenmonoxid erkannt
CO-Alarm stumm schalten	Rot blinkt 1 x pro 40 Sek.	Kein Ton	CO-Wert, durchgestrichenes Mikrofon	Alarmsignal wird stumm geschaltet
CO-Alarmspeicher	Grün blinkt 3 x pro 40 Sekunden.	Kein Ton	"AL"	Der Melder hat in den letzten 48 Stunden einen CO-Alarm ausgelöst
Niedrige Batteriespannung	Gelb blinkt 1 x pro 40 Sek.	1 x pro 40 Sek.	Symbol für schwache Batterie	Batteriespannung ist niedrig, Gerät so schnell wie möglich austauschen
Niedrige Batteriespannung stumm schalten	Gelb blinkt 1 x pro 40 Sek.	Kein Ton	Symbol für schwache Batterie und Symbol für durchgestrichenes Mikrofon	Warnung bei niedriger Batteriespannung für ca. 10 Std. ausgeschaltet
Sirenenfehler	Gelb blinkt 2 x pro 8 Sek.	Kein Ton	"Err"	Sirenenfehler entdeckt, Gerät so schnell wie möglich austauschen

Sensorfehler	Gelb blinkt 2 x pro 8 Sek.	2 x pro 8 Sek.	"Err"	Sensorfehler entdeckt, das Gerät so schnell wie möglich austauschen
Ende der Lebensdauer	Gelb blinkt 3 x pro 40 Sek.	3 x pro 8 Sek.	"End"	Ende der Lebensdauer des Geräts, Gerät so schnell wie möglich ersetzen

Stand-by

Im Standby-Modus werden abwechselnd der CO-Wert (wenn dieser unter 20 PPM liegt, wird 0 angezeigt) und die Raumtemperatur angezeigt. Wenn der CO-Wert höher als 20 PPM ist, entfällt die Temperaturanzeige und es wird nur der CO-Wert angezeigt. Im Nacht-Modus wird die Standby-LED in dunklen Bereichen nicht automatisch ausgeschaltet. Stattdessen wird die LED in der dunklen Umgebung innerhalb einer halben Stunde in den Modus mit geringer Helligkeit umgeschaltet.

Alarm

Wenn der CO-Wert im Raum zu hoch ist, schaltet der CO-Alarm entsprechend dem untenstehenden Diagramm in den Alarmmodus.

- 30 - 49 PPM : Alarmsignal nach 120 Minuten
- 50 - 99 PPM : Alarmsignal nach 60 - 90 Minuten
- 100 - 299 PPM : Alarmsignal nach 10 - 40 Minuten
- >300 PPM : Alarmsignal innerhalb von 3 Minuten

Im Abschnitt "Verhalten bei Kohlenmonoxid-Erkennung" erfahren Sie, was zu tun ist, wenn der CO-Alarm einen Alarm auslöst.

Wenn der CO-Wert unter 20 PPM gefallen ist, geht der CO-Alarm für 48 Stunden in den Alarmspeichermodus über. Dadurch werden Sie über die erhöhte CO-Konzentration benachrichtigt, auch wenn Sie zum Zeitpunkt des Alarms nicht anwesend waren.

Alarm stumm schalten

Dieser Kohlenmonoxid Melder ist mit einer Stummschalt-Funktion ausgestattet, mit der das Alarmsignal vorübergehend (etwa zehn Minuten) deaktiviert werden kann. Wenn der Melder einen Alarm auslöst, drücken Sie die Test-Taste, um diese Funktion zu aktivieren. Wenn der CO-Wert nach 10 Minuten 50 PPM überschreitet, kehrt der Melder in den Alarmmodus zurück. Die Alarm-Stummschalt-Funktion kann nicht verwendet werden, wenn der erkannte CO-Wert höher als 200 PPM ist.

Niedrige Batteriespannung

Dieser Kohlenmonoxid Melder ist mit einer nicht austauschbaren Batterie ausgestattet, die eine Lebensdauer von ca. 10 Jahren hat. Wenn die Batterien fast leer sind, wechselt der Melder in den Modus niedriger Batteriestand. Das bedeutet, dass der Detektor so schnell wie möglich ausgetauscht werden muss. Die Warnung bei einem niedrigen Batteriestand kann durch Drücken der Test-Taste für ca. 10 Stunden stumm geschaltet werden.

HINWEIS: Gehen Sie kein Risiko ein und verwenden Sie die Alarm-Stummschalt-Funktion erst dann, wenn Sie sich wieder zu 100 % sicher sind, dass die Situation sicher ist. Verlassen Sie im Zweifelsfall das Gebäude und befolgen Sie die Anweisungen im Abschnitt "Wie soll man sich verhalten, wenn

Kohlenmonoxid festgestellt wird?". Verwenden Sie die Stummschaltfunktion nur, wenn Sie sich im selben Raum wie der Kohlenmonoxid Melder befinden!

Ende der Lebensdauer

Dieser Kohlenmonoxid Melder ist mit einer Ende-der-Lebensdauer-Warnung ausgestattet. Etwa 10 Jahre nach der Aktivierung sollte das Gerät ausgetauscht werden und schaltet sich in diesen Modus um. Ersetzen Sie das Gerät so schnell wie möglich nach dem Auftreten dieser Meldung.

Wartung

- Der Kohlenmonoxid Melder ist mit einem Selbsttest-Mechanismus ausgestattet. Einmal im Monat überprüft der Melder automatisch die Funktionsfähigkeit des Sensors und der Sirene. Wenn Probleme erkannt werden, schaltet der Melder in den Fehlermodus (Sirenenfehler oder Sensorfehler). Wir empfehlen, den Detektor mindestens einmal pro Jahr manuell durch Drücken und Halten der Testtaste zu testen.
- Staub ist eine der Hauptursachen für Fehlalarme. Reinigen Sie daher den Kohlenmonoxid Melder einmal im Monat. Verwenden Sie einen Staubsauger, um angesammelten Staub vorsichtig von den Seiten des Kohlenmonoxid Melder zu entfernen. Verwenden Sie zur Reinigung Ihres Detektors niemals ein feuchtes Tuch oder Reinigungsmittel. Dadurch kann der Sensor beschädigt werden.

Häufig gestellte Fragen (FAQ)

Haben Sie Fragen zur Installation oder zur Verwendung dieses Produkts? Bitte besuchen Sie www.elro.eu und gehen Sie auf die Seite dieses Produkts. Hier finden Sie die aktuellste Version des Handbuchs, Antworten auf häufig gestellte Fragen (FAQ) und ausführliche Installationsvideos.

Frage	Der Kohlenmonoxid Melder piept und blinkt etwa alle 30 Sekunden.
Antwort	Lesen Sie die Tabelle im Kapitel "Funktionalität", um festzustellen, was die Signale bedeuten. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an den Lieferanten.
Frage	Der Kohlenmonoxid Melder gibt kein Lichtsignal und keinen Piepton ab, nachdem ich die Test-Taste gedrückt habe.
Antwort	Wenn der Kohlenmonoxid Melder nach dem Drücken der Testtaste kein Lichtsignal oder keinen Piepton abgibt, bedeutet dies, dass das Gerät noch nicht aktiviert wurde oder dass es nicht ordnungsgemäß funktioniert. Vergewissern Sie sich, dass der Melder ordnungsgemäß aktiviert wurde (siehe Abschnitt "Aktivieren und Testen"). Drücken Sie dann den Testknopf und halten Sie diesen gedrückt, bis der Detektor ein Licht- und Tonsignal abgibt. Wenn dies nicht geschieht, funktioniert das Gerät nicht ordnungsgemäß und sollte nicht verwendet werden.

Sicherheit

Hinweise zur Verwendung

- **Warnung:** Dieses Gerät muss von einer kompetenten Person installiert werden.
- **Warnung:** Die Installation eines Kohlenmonoxid Melder darf nicht als Ersatz für die ordnungsgemäße Installation, Verwendung und Wartung von Verbrennungs-, Lüftungs- und Abgassystemen verwendet werden.
- **Warnung:** Gefahr von Stromschlag oder Fehlfunktion, wenn der Kohlenmonoxid Melder manipuliert wurde.
- **Warnung:** Bewahren Sie elektronische Geräte und Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren auf.
- Setzen Sie das Produkt und die Batterien keinen extremen Temperaturen aus.
- Dieses Produkt ist nicht wasserbeständig und nur für die Verwendung in Innenräumen geeignet. Reinigen Sie das Produkt nur mit einem trockenen Tuch.
- Die folgenden Substanzen können den Sensor beeinflussen und Fehlalarme verursachen: Methan, Propan, Isobuten, Isopropanol, Ethylen, Benzol, Toluol, Ethylacetat, Schwefelwasserstoff, Schwefeldioxid, Produkte auf Alkoholbasis, Farben, Verdüner, Lösungsmittel, Klebstoffe, Haarsprays, Rasierwasser, Parfüm und einige Reinigungsmittel.
- **EN 50291-1** Das Gerät kann die chronischen Auswirkungen der Kohlenmonoxid-Exposition nicht verhindern. Das Gerät kann Personen mit besonderem Risiko nicht vollständig schützen.

Symbole



Das WEEE-Symbol weist darauf hin, dass dieses Produkt und seine Batterien getrennt vom Hausmüll entsorgt werden müssen. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Lebensdauer erreicht hat, bringen Sie es zu einer ausgewiesenen Abfallsammelstelle in der Nähe, um eine sichere Entsorgung oder Wiederverwertung zu gewährleisten. Schützen Sie die Umwelt und die menschliche Gesundheit und gehen Sie verantwortungsvoll mit den natürlichen Ressourcen um!



Durch das Anbringen der CE-Kennzeichnung auf einem Produkt erklärt ein Hersteller, dass das Produkt alle gesetzlichen Anforderungen für die CE-Kennzeichnung erfüllt und im gesamten EWR verkauft werden kann.

Technische Spezifikationen

Stromversorgung	Nicht austauschbare 3V-Gleichstrombatterie (CR17450)
Batterie- /Produktlebensdauer	10 Jahre nach der Aktivierung
Sensor	Elektrochemischer Kohlenmonoxid Sensor
Produkttyp	Typ B
Alarmlautstärke	85 dB (A)
Temperaturbereich	In Gebrauch: -10°C - 52°C Während des Transports: -20°C - 50°C
Feuchtigkeitsbereich	In Gebrauch: 10 - 90% RH nicht kondensierend Während des Transports: 10 - 95% RH nicht kondensierend
Abmessungen	105 x 35 mm.
Gewicht	140 g.

Service und Kontakt

Möchten Sie mit uns Kontakt aufnehmen? Das ist möglich! Um dafür zu sorgen, dass wir unseren Kunden so gut und so schnell wie möglich helfen können, bitten wir Sie, Folgendes zu berücksichtigen:

Bei Fragen zur Installation, zur Verwendung oder zur Funktionalität dieses Produkts:

- Besuchen Sie www.elro.eu, um eine schnelle Antwort auf Ihre Frage zu erhalten. Hier finden Sie Antworten auf häufig gestellte Fragen, detaillierte Installationsvideos und die neueste Version des Handbuchs Ihres Produkts.
- Finden Sie auf unserer Website keine Antwort? Hinterlassen Sie eine Frage über die Produktseite oder senden Sie eine E-Mail an info@elro.eu. Wir werden Ihnen so schnell wie möglich helfen.

Für alle weiteren Fragen:

- Senden Sie eine E-Mail an info@elro.eu. Wir werden uns so schnell wie möglich bei Ihnen melden.

Dieses Produkt wurde hergestellt von:

ELRO Europe

Postbus 9607 - Box E800

1006 GC Amsterdam

Niederlande

www.elro.eu

Nederlands – Gebruiksaanwijzing

Introductie	- 20 -
Inhoud van de verpakking	- 20 -
Productbeschrijving.....	- 20 -
Over koolmonoxide (CO)	- 20 -
Activeren en testen	- 21 -
Locatie bepalen	- 21 -
Montage.....	- 22 -
Functionaliteit	- 23 -
Onderhoud	- 24 -
Veelgestelde vragen (FAQ)	- 25 -
Veiligheid	- 25 -
Technische specificaties.....	- 26 -
Service en contact	- 26 -

Introductie

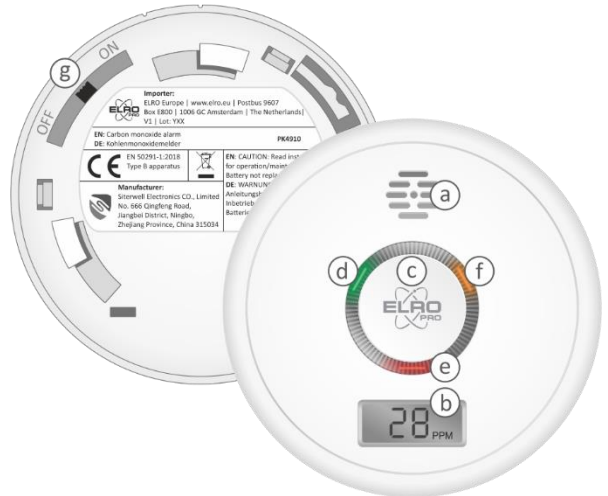
Gefeliciteerd met de aankoop van de ELRO Pro PK4910 koolmonoxidemelder! Een koolmonoxidemelder geeft alarm bij verhoogde concentraties koolmonoxide (CO) en waarschuwt je voor potentieel levensbedreigende situaties. Koolmonoxide is een onzichtbaar, geurloos en smaakloos gas en kan niet op een natuurlijke manier worden waargenomen. Een koolmonoxidemelder is daarom onmisbaar in iedere woning waarin zich verbrandingstoestellen bevinden.

Inhoud van de verpakking

- Koolmonoxidemelder
- Montagebeugel
- Montagemateriaal (2 schroeven en 2 pluggen)
- Gebruiksaanwijzing

Productbeschrijving

- a. Sirene
- b. Lcd-scherm
- c. Test-/dempknop
- d. Stand-by indicator (groen)
- e. Alarmindicator (rood)
- f. Foutindicator (geel)
- g. Aan-/uitschakelaar



Over koolmonoxide (CO) Wat is koolmonoxide?

Koolmonoxide (CO) is een onzichtbaar, geurloos en smaakloos gas en kan niet op een natuurlijke manier worden waargenomen. Het is een verbrandingsproduct dat gevormd wordt bij verbranding van koolstof houdende brandstoffen zoals aardgas, aardolie, steenkool en hout. Als er sprake is van onvolledige verbranding kan de hoeveelheid koolmonoxide in korte tijd tot een gevaarlijk niveau stijgen. In en rondom woningen kunnen zich verschillende verbrandingstoestellen bevinden die mogelijk tot verhoogde CO-concentraties leiden, zoals:

- Verwarmingsapparatuur: cv-ketel, (open) haard, (gas)kachel.
- Warmwaterapparatuur: geiser, boiler, combiketel (combineert verwarming en warm water).
- Kooktoestellen: fornuis/gasstel, gasoven, barbecue.
- Overige apparaten: aggregaat, motorvoertuig, werktuig.

Gezondheidseffecten van koolmonoxide

Schadelijke gezondheidseffecten ontstaan doordat CO bindt aan hemoglobine (Hb) in het bloed en hier de plek van zuurstof inneemt bij het transport door de bloedvaten. Hierdoor kan minder zuurstof de organen en spieren in het lichaam bereiken. Dit kan leiden tot verschillende gezondheidsproblemen:

- Blootstelling aan 100-200 PPM: Lichte hoofdpijn, misselijkheid, overgeven, vermoeidheid (vaak beschreven als 'griepachtige' symptomen).
- Blootstelling aan 200-400 PPM: Ernstige hoofdpijn, verwardheid, duizeligheid, versnelde hartslag.
- Blootstelling aan >400 PPM: Bewusteloosheid, coma, hart-/long falen, overlijden.

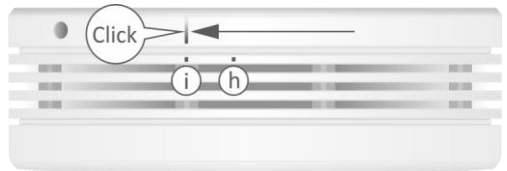
Hoe te handelen als er koolmonoxide wordt gedetecteerd?

Als de koolmonoxidemelder een alarm geeft en koolmonoxide heeft gedetecteerd. Handel dan als volgt:

- Blijf kalm, open alle deuren en ramen en schakel alle verbrandingstoestellen uit.
- Als de melder blijft alarmeren, evacueer dan het gebouw. Laat alle deuren en vensters open en ga niet naar binnen voordat het alarm gestopt is.
- Bel het alarmnummer 112 en volg de aanwijzingen van de hulpdienst op. Zoek medische hulp voor iedereen die mogelijk last heeft van de effecten van een koolmonoxidevergiftiging.
- Neem contact op met een erkend onderhoudsbedrijf. Gebruik geen verbrandingstoestellen meer totdat ze zijn gecontroleerd door een bevoegd persoon.

Activeren en testen

Voordat u de koolmonoxidemelder in gebruik neemt, is het belangrijk dat u het activeert en test. Plaats het koolmonoxide-melder op de montageplaat (controle-streepjes op positie h) en draai het met de wijzers van de klok mee tot U een KLIK voelt (op positie i)! Het



apparaat wordt nu geactiveerd en telt af van 60 tot 0. Na ongeveer 60 seconden is het koolmonoxidemelder volledig opgestart. Controleer vervolgens of het apparaat goed werkt door de test/mute-knop ongeveer 3 seconden ingedrukt te houden. Als het apparaat naar behoren werkt, zal het viermaal piepen en rood knipperen. Als dit niet het geval is, gebruik het apparaat dan niet en neem contact op met de leverancier.

LET OP:

- Het volume van het testsignaal is lager dan het volume van het alarmsignaal. Als je het volume van het alarmsignaal wil horen, houd de testknop dan ca. 10 seconden ingedrukt. Enkele seconden na het testsignaal hoor je het alarmsignaal van > 85 dB (A).
- Tijdens testen en activeren wordt een batterijsymbool weergegeven, dit is **GEEN** indicatie dat de batterij leeg is maar enkel een display test. Als de batterij aan het einde van zijn levensduur komt dan licht de gele led op gelijktijdig met een piepsignaal eenmaal in de 40 seconden. Zie ook de tabel functionaliteit.

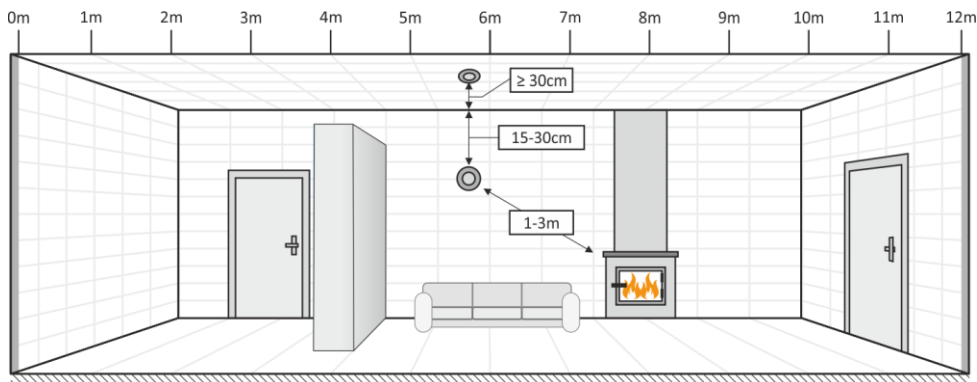
In welke ruimte plaats je een koolmonoxidemelder?

- Voor **optimale bescherming** hang je een koolmonoxidemelder in de volgende ruimtes:
 - In iedere ruimte waarin zich een verbrandingstoestel bevindt.
 - In iedere slaapkamer.
 - In iedere kamer waarin veel tijd wordt doorgebracht en waar het alarmsignaal van andere koolmonoxide melders mogelijk niet hoorbaar is.
- Voor **minimale bescherming** hang je een koolmonoxide melder in de volgende ruimtes:
 - In iedere ruimte waarin zich een verbrandingstoestel bevindt.
 - In de ruimte waarin u het meeste tijd doorbrengt.

Op welke plaats hang je een koolmonoxidemelder?

- **In kamers met een verbrandingstoestel** hang je de koolmonoxidemelder op de volgende locatie:
 - Op een horizontale afstand van 1-3 meter van het verbrandingstoestel.

- Als de ruimte verdeeld wordt door een muur of bijvoorbeeld een grote kast: aan dezelfde kant als het verbrandingstoestel.
- Bij voorkeur aan het plafond:
 - o Op minimaal 30 cm. afstand van de muur.
 - o Centraal in de ruimte.
- Indien plafondmontage niet mogelijk is, kan het apparaat op de muur gemonteerd worden:
 - o Op circa 15-30 centimeter afstand van het plafond.
 - o Hoger dan bovenkant van ramen/deuren in de buurt van het verbrandingsapparaat.
- **In kamers zonder een verbrandingstoestel** hang je de koolmonoxidemelder aan de muur op ademhoogte. De ademhoogte is afhankelijk van het soort ruimte; in een slaapkamer ga je uit van de ademhoogte in slaaphouding, in een kantoor van de ademhoogte in zithouding en in een gang van de ademhoogte in loophouding.



LET OP: Plaats een koolmonoxidemelder nooit:

- Achter voorwerpen die de luchtstroom kunnen blokkeren zoals kasten of gordijnen.
- Op locaties waar het lcd-scherm en de led-indicatoren niet zichtbaar zijn.
- Dichtbij luchtinlaten of luchtuitlaten zoals ramen en deuren.
- Recht boven een gootsteen of wasbak.
- Naast een afzuigkap, ventilatierooster of airconditioning.
- Ruimtes waar de temperatuur tot onder -10°C daalt of boven 52°C stijgt.
- In ruimtes waar stof of vuil de sensor kunnen blokkeren.
- In vochtige ruimtes.
- Direct naast kooktoestellen.

Montage

1. Neem de montagebeugel en teken af op welke plaatsen geboord moet worden.
2. Boor 2 gaten met een diameter van 5 millimeter.
3. Duw de pluggen in de gaten.
4. Hang de montagebeugel op de juiste locatie en bevestig hem met de schroeven.
5. Draai de koolmonoxidemelder op de montagebeugel. De koolmonoxidemelder schakelt nu automatisch in.

6. Test of het apparaat correct functioneert door de test-/dempknop ca. 3 seconden ingedrukt te houden. Als het apparaat naar behoren functioneert, zal het vier keer kort piepen en rood knipperen.

Meer tips over hoe u uw koolmonoxidemelder kunt installeren? Ga naar www.elro.eu

Zie de achterpagina (kaft) voor de boormal voor verticale installatie!

Functionaliteit

Modus	Lichtsignaal	Geluidssignaal	Lcd-scherm	Verklaring
Stand-by	Groen knippert 1 x per 40 sec.	Geen geluid	CO-waarde, temperatuur	Melder functioneert correct
Test	Rood knippert 4 x snel, gevolgd door 5 sec. korte pauze	4 x snel, gevolgd door 5 sec. pauze	888 PPM	Melder functioneert correct
CO-alarm	Rood knippert 4 x snel, gevolgd door 5 sec. pauze	4 x snel, gevolgd door 5 sec. pauze	CO-waarde,	Melder heeft koolmonoxide gedetecteerd
CO-alarm dempen	Rood knippert 1 x per 40 sec.	Geen geluid	CO-waarde, doorgestreepte microfoon	Alarmsignaal is gedempt
CO-alarm geheugen	Groen knippert 3 x per 40 sec.	Geen geluid	"AL"	De melder heeft de afgelopen 48 uur een CO-alarm gegeven
Lage batterijspanning	Geel knippert 1 x per 40 sec.	1 x per 40 sec.	Symbool lege batterij	Batterijspanning is laag, vervang apparaat z.s.m.
Lage batterijspanning dempen	Geel knippert 1 x per 40 sec.	Geen geluid	Symbool lege batterij en symbool doorkruiste microfoon	Waarschuwing lage-batterijspanning gedempt voor ca. 10 u.
Sirenefout	Geel knippert 2 x per 8 sec.	Geen geluid	"Err"	Sirenefout gedetecteerd, vervang apparaat z.s.m.
Sensorfout	Geel knippert 2 x per 8 sec.	2 x per 8 sec.	"Err"	Sensorfout gedetecteerd, vervang apparaat z.s.m.
Einde levensduur	Geel knippert 3 x per 40 sec.	3 x per 8 sec.	"End"	Einde levensduur apparaat, vervang apparaat z.s.m.

Stand-by

In de stand-bymodus worden afwisselend de CO-waarde (als deze lager is dan 20 PPM wordt er 0 weergegeven) en de temperatuur in de ruimte weergegeven. Als de CO-waarde hoger is dan 20 PPM, vervalt de temperatuurweergave en wordt enkel nog de CO-waarde getoond. In de nachtmodus zal de stand-by Led niet volledig automatisch worden uitgeschakeld in donkere omgevingen. In plaats daarvan zal de LED in de donkere omgeving binnen een half uur naar de lage helderheidsmodus worden geschakeld.

Alarm

Als de CO-waarde in de ruimte te hoog is, schakelt de koolmonoxidemelder over naar de alarmmodus volgens het schema.

-
- 30 – 49 PPM: Alarmsignaal na 120 minuten
 - 50 – 99 PPM: Alarmsignaal na 60 - 90 minuten
 - 100 – 299 PPM: Alarmsignaal na 10 - 40 minuten
 - > 300 PPM: Alarmsignaal binnen 3 minuten

Raadpleeg het hoofdstuk 'Hoe te handelen als er koolmonoxide wordt gedetecteerd?' om te zien wat je moet doen als de koolmonoxidemelder alarm geeft. Als de CO-waarde gedaald is naar minder dan 20 PPM, schakelt de koolmonoxidemelder gedurende 48 uur over naar de alarmgeheugenmodus. Hierdoor word je, ook als niet ter plaatse was ten tijde van het alarm, op de hoogte gebracht van de verhoogde CO-concentratie.

Alarm dempen

Deze koolmonoxidemelder is voorzien van een dempfunctie waarmee het alarmsignaal tijdelijk (circa tien minuten) uitgeschakeld kan worden. Druk, als de melder alarmeert, op de testknop om deze functie te activeren. Als de CO-waarde na 10 minuten hoger is dan 50 PPM, dan schakelt de melder opnieuw over naar de alarmmodus. De alarmdempfunctie is niet te gebruiken als de gedetecteerde CO-waarde hoger is 200 PPM.

LET OP: Neem geen risico's en gebruik de alarmdempfunctie alleen als je 100% zeker weer dat de situatie veilig is. In geval van twijfel, verlaat het pand en volg de instructies uit het hoofdstuk 'Hoe te handelen als er koolmonoxide wordt gedetecteerd? Gebruik de dempfunctie alleen als je in dezelfde ruimte als de koolmonoxidemelder bevindt!

Lage-batterijspanning

Deze koolmonoxidemelder is voorzien van een niet-vervangbare batterij met een levensduur van ca. 10 jaar. Als de batterijen bijna leeg zijn, schakelt de melder over naar de modus lage-batterijspanning. Dit betekent dat de melder zo snel mogelijk vervangen moet worden. De lage-batterijspanningwaarschuwing kan voor ca. 10 uur gedempt worden door op de testknop te drukken.

Einde levensduur

Deze koolmonoxidemelder is voorzien van een einde-levensduurwaarschuwing. Circa 10 jaar na activatie dient het apparaat vervangen te worden en schakelt het over naar deze modus. Vervang het apparaat zo spoedig mogelijk na het optreden van deze melding.

Onderhoud

- De koolmonoxidemelder is voorzien van een zelftestmechanisme. 1 x per maand controleert de melder automatisch de functionaliteit van de sensor en de sirene. Als er problemen geconstateerd zijn, schakelt de melder over naar de foutmodus (sirenefout of sensorfout). We raden aan om de melder minimaal 1 x per jaar handmatig te testen door de testknop ingedrukt te houden.
- Stof is een belangrijke veroorzaker van vals alarm. Maak de koolmonoxidemelder daarom 1 keer per maand schoon. Gebruik een stofzuiger om zachtjes lang de zijkanten van de koolmonoxidemelder opgehoopt stof te verwijderen. Gebruik nooit een natte doek of schoonmaakmiddelen om je melder te reinigen. Dit kan schadelijk zijn voor de sensor.

Veelgestelde vragen (FAQ)

Heb je vragen over de installatie of het gebruik van dit product? Kijk dan op www.elro.eu en ga naar de pagina van dit product. Hier vind je onder andere de meest recente versie van de handleiding, antwoorden op veelgestelde vragen (FAQ) en gedetailleerde installatievideo's.

Vraag	De koolmonoxidemelder piept en knippert circa elke 30 seconden.
Antwoord	Kijk in de tabel in hoofdstuk 'Functionaliteit' om vast te stellen wat de signalen betekenen. Neem bij twijfel contact op met de leverancier.
Vraag	De koolmonoxidemelder geeft geen licht- of geluidssignaal nadat ik op de testknop druk.
Antwoord	Als de koolmonoxidemelder geen licht- of geluidssignaal geeft nadat er op de testknop is gedrukt, betekent dit dat het apparaat nog niet is geactiveerd of niet goed werkt. Controleer of de melder correct is geactiveerd (zie hoofdstuk 'Activeren en testen'). Houd hierna de testknop ingedrukt totdat de melder een licht- en geluidssignaal geeft. Gebeurt dit niet, dan werkt het apparaat niet naar behoren en mag het niet gebruikt worden.

Veiligheid & Gebruiksadvies

- **Waarschuwing:** Dit apparaat moet worden geïnstalleerd door een bekwaam persoon.
- **Waarschuwing:** De installatie van een koolmonoxidemelder mag niet dienen als vervanging voor een juiste installatie, gebruik en onderhoud van verbrandingstoestellen en geschikte ventilatie- en uitlaatsystemen.
- **Waarschuwing:** Risico op elektrische schokken of storing als er met de koolmonoxidemelder geknoeid is.
- **Waarschuwing:** Houd elektronische apparatuur en verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en huisdieren.
- Stel het product en de batterijen niet bloot extreme temperaturen.
- Dit product is niet waterbestendig en is enkel geschikt voor gebruik binnenshuis. Reinig het product alleen met een droge doek.
- De volgende stoffen kunnen de sensor beïnvloeden en kunnen vals alarm veroorzaken: methaan, propaan, isobuteen, isopropanol, ethyleen, benzeen, toluen, ethylacetaat, waterstofsulfide, zwaveldioxyden, op alcohol gebaseerde producten, verven, verdunner, oplosmiddelen, kleefmiddelen, haarsprays, after shaves, parfums en enkele reinigingsmiddelen.
- **EN 50291-1** De apparatuur kan de chronische effecten van blootstelling aan koolmonoxide niet voorkomen. De apparatuur zal personen met een speciaal risico niet volledig beschermen.

Symbolen



Het WEEE-symbool betekent dat dit product en de batterijen gescheiden van huishoudelijk afval moeten worden afgevoerd. Als dit product het einde van zijn levensduur bereikt, breng je het naar een aangewezen afvalinzamelpunt in de buurt om een veilige afvoer of recycling te garanderen. Bescherm milieu en volksgezondheid en ga verantwoordelijk met natuurlijke hulpbronnen om!



Door het aanbrengen van de CE-markering op een product verklaart een fabrikant dat het product voldoet aan alle wettelijke eisen voor CE-markering en in de hele EER kan worden verkocht.

Technische specificaties

Stroomvoorziening	Niet-vervangbare 3V DC batterij (CR17450)
Batterij-/productlevensduur	10 jaar na activatie
Sensor	Elektrochemische koolmonoxidesensor
Producttype	Type B
Alarmvolume	85 dB (A)
Temperatuurbereik	In gebruik: -10°C – 52°C Tijdens transport: -20°C – 50°C
Vochtigheidsbereik	In gebruik: 10 - 90% RH non condensing Tijdens transport: 10 – 95% RH non-condensing
Afmetingen	105 x 35 mm.
Gewicht	140 gr.

Service en contact

Wil je contact met ons opnemen? Dat kan! Om er voor te zorgen dat we onze klanten zo goed en snel mogelijk van dienst kunnen zijn, vragen we je om rekening te houden met het volgende:

Voor vragen over de installatie, het gebruik of de werking van dit product:

- Ga naar www.elro.eu om snel antwoord te krijgen op je vraag. Hier vind je onder andere antwoorden op veel gestelde vragen, gedetailleerde installatievideo's en de meest recente versie van de handleiding van je product.
- Kom je er niet uit via de website? Laat dan een vraag achter via de productpagina of mail naar info@elro.eu. Wij helpen je zo snel mogelijk verder.

Voor alle overige vragen:

- Mail naar info@elro.eu. Wij komen zo spoedig mogelijk bij je terug.

Dit product is geproduceerd door:

ELRO Europe

Postbus 9607 - Box E800

1006 GC Amsterdam

Nederland

www.elro.eu

Français – Mode d’emploi

Introduction	- 28 -
Contenu de l'emballage.....	- 28 -
Description du produit.....	- 28 -
À propos du monoxyde de carbone (CO).....	- 28 -
Activer et tester.....	- 29 -
Déterminer l'emplacement.....	- 29 -
Montage.....	- 31 -
Fonctionnalité	- 31 -
Maintenance	- 33 -
Foire aux questions (FAQ).....	- 33 -
Sécurité.....	- 34 -
Spécifications techniques	- 35 -
Service et contact	- 35 -

Introduction

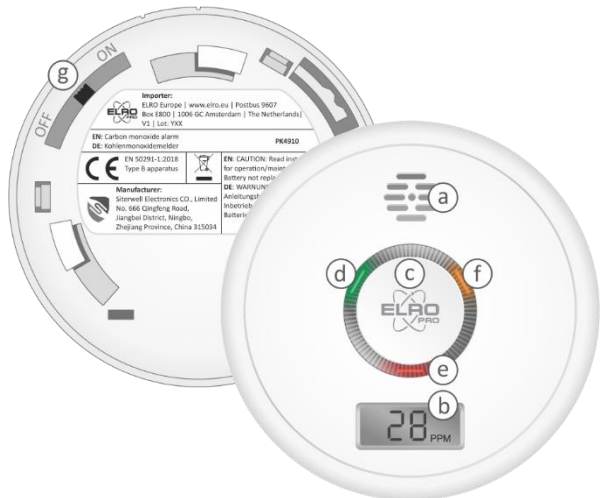
Félicitations pour l'achat du détecteur de monoxyde de carbone ELRO Pro PK4910 ! Un détecteur de monoxyde de carbone émet une alarme en cas de concentrations élevées de monoxyde de carbone (CO) et vous avertit de situations potentiellement mortelles. Le monoxyde de carbone est un gaz invisible, inodore et insipide et ne peut pas être détecté naturellement. Un détecteur de monoxyde de carbone est donc indispensable dans chaque maison où se trouvent des appareils à combustion.

Contenu de l'emballage

- Détecteur de CO
- Support de montage
- Matériel de montage (2 vis et 2 chevilles)
- Manuel d'utilisation

Description du produit

- a. Sirène
- b. Écran LCD
- c. Bouton de test / muet
- d. Indicateur de veille (vert)
- e. Indicateur d'alarme (rouge)
- f. Indicateur d'erreur (jaune)
- g. Interrupteur marche/arrêt



À propos du monoxyde de carbone (CO)

Le monoxyde de carbone (CO) est un gaz invisible, inodore et insipide et ne peut pas être détecté naturellement. C'est un produit de combustion formé par la combustion de combustibles carbonés tels que le gaz naturel, le pétrole, le charbon et le bois. Une combustion incomplète peut faire monter la quantité de monoxyde de carbone à un niveau dangereux en peu de temps. Il peut y avoir divers appareils de combustion dans et autour des maisons qui peuvent entraîner une augmentation des concentrations de CO, tels que :

- Équipement de chauffage : chaudière, cheminée (ouverte), cuisinière (gaz).
- Appareils de chauffage d'eau : chauffe-eau instantané, chaudière, chaudière combinée (combine chauffage et eau chaude).
- Appareils de cuisson : cuisinière / cuisinière à gaz, four à gaz, barbecue.
- Autres appareils : agrégat, véhicule automobile, outil.

Effets du monoxyde de carbone sur la santé

Des effets nocifs sur la santé surviennent parce que le CO se lie à l'hémoglobine (Hb) dans le sang et prend la place de l'oxygène pendant le transport à travers les vaisseaux sanguins. Cela fait que moins d'oxygène atteint les organes et les muscles du corps. Cela peut entraîner divers problèmes de santé :

- Exposition à 100-200 PPM : Légers maux de tête, nausées, vomissements, fatigue (souvent décrits comme des symptômes « grippaux »).

- Exposition à 200-400 PPM : maux de tête sévères, confusion, étourdissements, augmentation de la fréquence cardiaque.
- Exposition à > 400 PPM : perte de conscience, coma, insuffisance cardiaque / pulmonaire, décès.

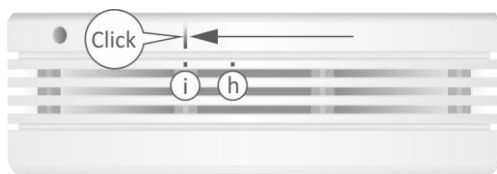
Que faire si du monoxyde de carbone est détecté ?

Si l'alarme de monoxyde de carbone émet une alarme et a détecté du monoxyde de carbone, procédez comme suit :

- Restez calme, ouvrez toutes les portes et fenêtres et éteignez tous les appareils à combustion.
- Si le détecteur continue à émettre une alarme, évacuez le bâtiment. Laissez toutes les portes et fenêtres ouvertes et n'entrez pas tant que l'alarme n'est pas arrêtée.
- Appelez le numéro d'urgence 112 et suivez les instructions du service d'urgence. Consultez un médecin pour toute personne pouvant souffrir des effets d'une intoxication au monoxyde de carbone.
- Contactez une société de maintenance reconnue. N'utilisez plus d'appareils à combustion tant qu'ils n'ont pas été vérifiés par une personne qualifiée.

Activer et tester

Avant d'utiliser l'alarme de monoxyde de carbone, il est important de l'activer et de la tester. Placez l'avertisseur de monoxyde de carbone sur la plaque de montage (lignes de contrôle en position e) et tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce



que vous sentiez un dé clic (en position f) ! L'appareil va maintenant s'activer et compter à rebours de 60 à 0. Après environ 60 secondes, l'avertisseur de monoxyde de carbone est complètement enclenché. Ensuite, vérifiez si l'appareil fonctionne correctement en appuyant et en maintenant le bouton de test/sourdine pendant environ 3 secondes. Si l'appareil fonctionne correctement, il émettra quatre bips et clignotera en rouge. Si ce n'est pas le cas, n'utilisez pas l'appareil et contactez le fournisseur.

REMARQUE

- le volume de la tonalité de test est inférieur au volume de la tonalité d'alarme. Si vous souhaitez entendre le volume du signal d'alarme, maintenez le bouton de test enfoncé pendant environ 10 secondes. Quelques secondes après le signal de test, vous entendrez le signal d'alarme de > 85 dB (A).
- Pendant le test et l'activation, un symbole de batterie s'affiche, ce n'est **PAS** une indication que la batterie est vide mais seulement un test d'affichage. Lorsque la batterie arrive en fin de vie, le voyant jaune s'allume, accompagné d'un signal sonore, une fois toutes les 40 secondes. Voir également la fonctionnalité des tableaux.

Déterminer l'emplacement

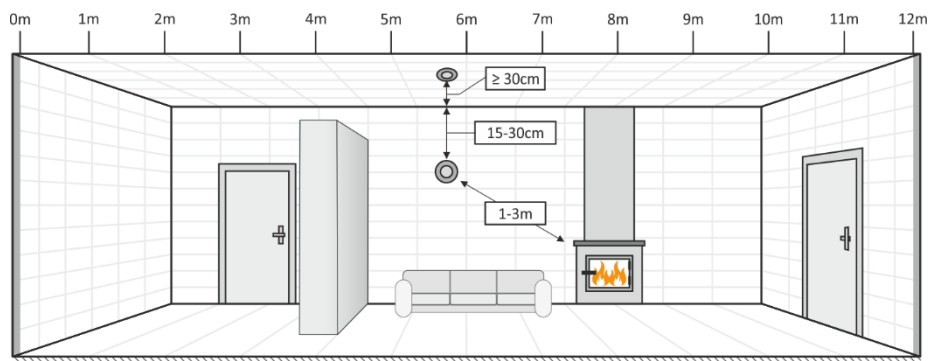
Dans quelle pièce placez-vous un détecteur de monoxyde de carbone ?

- Pour une **protection optimale**, accrochez un détecteur de monoxyde de carbone dans les zones suivantes :
 - Dans chaque pièce où se trouve un appareil à combustion.
 - Dans chaque chambre.

- Dans toute pièce où l'on passe beaucoup de temps et où l'alarme d'autres détecteurs de monoxyde de carbone peut ne pas être audible.
- Pour une **protection minimale**, accrochez un détecteur de monoxyde de carbone dans les zones suivantes :
 - Dans chaque pièce où se trouve un appareil à combustion.
 - Dans la pièce où vous passez le plus de temps.

A quel endroit accrochez-vous un détecteur de monoxyde de carbone ?

- **Dans les pièces équipées d'un appareil à combustion**, vous pouvez suspendre le détecteur de monoxyde de carbone à l'emplacement suivant :
 - À une distance horizontale de 1 à 3 mètres de l'appareil à combustion.
 - Lorsque l'espace est divisé par un mur ou, par exemple, une grande armoire : du même côté que l'appareil à combustion.
 - De préférence au plafond :
 - À minimum 30 cm. de distance du mur.
 - Au centre de la pièce.
 - Si le montage au plafond n'est pas possible, l'appareil peut être monté au mur :
 - À environ 15-30 centimètres du plafond.
 - Plus haut que le haut des fenêtres / portes près de l'appareil de combustion.
- **Dans les pièces sans appareil à combustion**, accrochez le détecteur de monoxyde de carbone au mur à hauteur de respiration. La hauteur de respiration dépend du type de pièce ; dans une chambre on part de la hauteur de respiration en position de sommeil, dans un bureau de la hauteur de respiration en position assise et dans un couloir de la hauteur de respiration en position de marche.



ATTENTION : n'installez jamais un détecteur de monoxyde de carbone :

- Derrière des objets pouvant bloquer la circulation de l'air, tels que des armoires ou des rideaux.
- Dans les endroits où l'écran LCD et les voyants LED ne sont pas visibles.
- À proximité des entrées ou sorties d'air telles que les fenêtres et les portes.
- Juste au-dessus d'un évier ou d'un lavabo.

- À côté d'une hotte aspirante, d'une grille de ventilation ou de la climatisation.
- Les zones où la température descend en dessous de - 10 ° C ou dépasse 52 ° C.
- Dans les espaces où la poussière ou la saleté peuvent bloquer le capteur.
- Dans les espaces humides.
- Juste à côté des appareils de cuisson.

Montage

1. Prenez le support de montage et marquez où percer.
2. Percez 2 trous d'un diamètre de 5 millimètres.
3. Poussez les chevilles dans les trous.
4. Accrochez le support de montage au bon emplacement et fixez-le avec les vis.
5. Vissez le détecteur de monoxyde de carbone sur le support de montage. Le détecteur de monoxyde de carbone s'allume à présent automatiquement.
6. Testez le bon fonctionnement de l'appareil en appuyant sur le bouton test / muet et en le maintenant enfoncé pendant environ 3 secondes. Si l'appareil fonctionne correctement, il émettra quatre bips et clignotera en rouge.

Plus de conseils sur l'installation de votre détecteur de monoxyde de carbone ? Rendez-vous sur www.elro.eu. Pour le montage mural, voir la dernière page (couverture) pour le gabarit de perçage pour l'installation verticale !

Fonctionnalité

Mode	Signal lumineux	Signal sonore	Écran LCD	Déclaration
Veille	Le vert clignote 1 fois toutes les 40 sec.	Pas de son	Valeur CO, température	Le détecteur fonctionne correctement
Test	Le rouge clignote 4 fois rapidement, suivi de 5 sec. de courte pause	4 x rapide, suivi de 5 sec. de pause	888 PPM	Le détecteur fonctionne correctement
Alarme CO	Le rouge clignote 4 fois rapidement, suivi de 5 sec. de pause	4 x rapide, suivi de 5 sec. de pause	Valeur CO	Le détecteur a détecté du monoxyde de carbone
Désactiver l'alarme CO	Le rouge clignote 1 fois toutes les 40 sec.	Pas de son	Valeur CO, microphone barré	Le signal d'alarme est coupé
Mémoire d'alarme CO	Le vert clignote 3 fois toutes les 40 sec.	Pas de son	« AL »	Le détecteur a émis une alarme CO au cours des dernières 48 heures
Tension de batterie faible	Le jaune clignote 1 fois toutes les 40 sec.	1 x toutes les 40 sec.	Symbole de batterie vide	La tension de la batterie est faible, remplacez l'appareil dès que possible
Couper la tension de batterie faible	Le jaune clignote 1 fois toutes les 40 sec.	Pas de son	Symbole de batterie vide et symbole de microphone barré	Avertissement de batterie faible

				désactivé pendant environ 10 h.
Erreur de sirène	Le jaune clignote 2 fois toutes les 8 sec.	Pas de son	« Err »	Erreur de sirène détectée, remplacez l'appareil dès que possible
Erreur de capteur	Le jaune clignote 2 fois toutes les 8 sec.	2 x toutes les 8 sec.	« Err »	Erreur de capteur détectée, remplacez l'appareil dès que possible
Fin de vie	Le jaune clignote 3 fois toutes les 40 sec.	3 x toutes les 8 sec.	« End »	Appareil en fin de vie, remplacez l'appareil dès que possible

Veille

En mode veille, la valeur CO (si elle est inférieure à 20 PPM affichera 0) et la température ambiante s'affichent en alternance dans l'espace. Si la valeur CO est supérieure à 20 PPM, l'affichage de la température est annulé et seule la valeur CO est affichée. En mode veille, la LED de veille ne s'éteint pas automatiquement dans les zones sombres. Au lieu de cela, dans un environnement sombre, la LED passe en mode de faible luminosité dans la demi-heure qui suit.

Alarme

Si la valeur de CO dans la pièce est trop élevée, le détecteur de monoxyde de carbone passe en mode d'alarme selon le schéma ci-dessous.

- 30 - 49 PPM : Signal d'alarme après 120 minutes
- 50 - 99 PPM : Signal d'alarme après 60 - 90 minutes
- 100 - 299 PPM : Signal d'alarme après 10 - 40 minutes
- > 300 PPM : Signal d'alarme dans les 3 minutes

Reportez-vous à la section « Comment faire lorsque du monoxyde de carbone est détecté ? » Pour savoir quoi faire si le détecteur de monoxyde de carbone déclenche une alarme.

Lorsque la valeur de CO est tombée en dessous de 20 PPM, le détecteur de monoxyde de carbone passe en mode de mémoire d'alarme pendant 48 heures. Par conséquent, vous serez informé de l'augmentation de la CO-concentration, même si vous n'étiez pas sur place au moment de l'alarme.

Couper l'alarme

Ce détecteur de monoxyde de carbone est équipé d'une fonction de désactivation avec laquelle le signal d'alarme peut être temporairement désactivé (environ dix minutes). Lorsque le détecteur émet une alarme, appuyez sur le bouton de test pour activer cette fonction. Si la valeur de CO dépasse 50 PPM après 10 minutes, le détecteur revient en mode alarme. La fonction de désactivation de l'alarme ne peut pas être utilisée si la valeur de CO détectée est supérieure à 200 PPM.

ATTENTION : Ne prenez aucun risque et n'utilisez la fonction de désactivation de l'alarme que si vous êtes sûr à 100% que la situation est sûre. En cas de doute, quittez les lieux et suivez les instructions de la rubrique « Comment agir en cas de détection de monoxyde de carbone ? » N'utilisez la fonction de désactivation que si vous vous trouvez dans la même pièce que le détecteur de monoxyde de carbone !

Tension de batterie faible

Ce détecteur de monoxyde de carbone est équipé d'une pile non remplaçable d'une durée de vie d'environ 10 ans. Lorsque les piles sont faibles, le détecteur passe en mode piles faibles. Cela signifie que le détecteur doit être remplacé dès que possible. L'avertissement de batterie faible peut être désactivé pendant environ 10 heures en appuyant sur le bouton de test.

Fin de vie

Ce détecteur de monoxyde de carbone a un avertissement de fin de vie. Environ 10 ans après l'activation, l'appareil doit être remplacé et passe à ce mode. Remplacez l'appareil dès que possible après l'apparition de ce message.

Maintenance

- Le détecteur de monoxyde de carbone est équipé d'un mécanisme d'auto-test. Une fois par mois, le détecteur vérifie automatiquement la fonctionnalité du capteur et de la sirène. En cas de problème, le détecteur passe en mode erreur (erreur sirène ou erreur capteur). Nous vous recommandons de tester manuellement le détecteur au moins une fois par an en appuyant sur le bouton de test et en le maintenant enfoncé.
- La poussière est une cause majeure de fausses alarmes. Par conséquent, nettoyez le détecteur de monoxyde de carbone une fois par mois. Utilisez un aspirateur pour enlever délicatement toute poussière accumulée sur les côtés du détecteur de monoxyde de carbone. N'utilisez jamais de chiffon humide ou de détergent pour nettoyer votre détecteur. Cela peut être nocif pour le capteur.

Foire aux questions (FAQ)

Avez-vous des questions sur l'installation ou l'utilisation de ce produit ? Alors, allez sur www.elro.eu et accédez à la page de ce produit. Vous y trouverez la version la plus récente du manuel, des réponses aux questions fréquemment posées (FAQ) et des vidéos d'installation détaillées.

Question	Le détecteur de monoxyde de carbone émet un bip et clignote environ toutes les 30 secondes.
Réponse	Reportez-vous au tableau du chapitre « Fonctionnalité » pour déterminer la signification des signaux. En cas de doute, contactez le fournisseur.
Question	Le détecteur de monoxyde de carbone ne donne pas de signal lumineux ou sonore après avoir appuyé sur le bouton de test.
Réponse	Si le détecteur de monoxyde de carbone ne s'allume pas ou ne sonne pas après avoir appuyé sur le bouton de test, cela signifie que l'appareil n'a pas encore été activé ou ne fonctionne pas correctement. Vérifiez si le détecteur a été correctement activé (voir chapitre « Activation et test »). Maintenez ensuite le bouton de test enfoncé jusqu'à ce que le détecteur émette un signal lumineux et sonore. Si cela ne se produit pas, l'appareil ne fonctionnera pas correctement et ne doit pas être utilisé.

Sécurité

Conseils d'utilisation

- **Avertissement** : Cet appareil doit être installé par une personne compétente.
- **Avertissement** : l'installation d'un détecteur de monoxyde de carbone ne doit pas se substituer à une installation, une utilisation et un entretien appropriés des appareils à combustion et des systèmes de ventilation et d'évacuation appropriés.
- **Avertissement** : Risque de choc électrique ou de dysfonctionnement si le détecteur de monoxyde de carbone a été altéré.
- **Avertissement** : Gardez les équipements électroniques et les matériaux d'emballage hors de la portée des enfants et des animaux domestiques.
- N'exposez pas le produit et les batteries à des températures extrêmes.
- Ce produit n'est pas résistant à l'eau et convient uniquement à une utilisation en intérieur. Nettoyez le produit uniquement avec un chiffon sec.
- Les substances suivantes peuvent affecter le capteur et provoquer de fausses alarmes : méthane, propane, isobutylène, isopropanol, éthylène, benzène, toluène, acétate d'éthyle, sulfure d'hydrogène, dioxyde de soufre, produits à base d'alcool, peintures, diluant, solvants, adhésifs, sprays capillaires, après rasage, parfums et certains détergents.
- **EN 50291-1** L'appareil peut ne pas prévenir les effets chroniques de l'exposition au monoxyde de carbone. L'appareil ne protégera pas complètement les personnes présentant un risque particulier.

Symboles



Le symbole DEEE signifie que ce produit et ses piles doivent être jetés séparément des déchets ménagers. Lorsque ce produit atteint la fin de sa durée de vie, apportez-le à un point de collecte des déchets désigné dans la région pour assurer une élimination ou un recyclage en toute sécurité. Protégez l'environnement et la santé humaine et utilisez les ressources naturelles de manière responsable !



**ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE
À SÉPARER ET À DÉPOSER
DANS LE BAC DE TRI**



En apposant le marquage CE sur un produit, un fabricant déclare que le produit répond à toutes les exigences légales du marquage CE et peut être vendu dans tout l'EEE.

Spécifications techniques

Source de courant	Pile 3 V CC non remplaçable (CR17450)
Durée de vie de la batterie / du produit	10 ans après l'activation
Capteur	Capteur de monoxyde de carbone électrochimique
Type de produit	Type B
Volume d'alarme	85 dB (A)
Portée de température	En utilisation : -10° C - 52°C Pendant le transport : -20°C - 50°C
Plage d'humidité	En utilisation : 10 - 90% HR sans condensation Pendant le transport : 10 à 95% HR sans condensation
Dimensions	105 x 35 mm.
Poids	140 g.

Service et contact

Souhaitez-vous nous contacter ? C'est possible ! Pour nous assurer de pouvoir servir nos clients aussi bien et rapidement que possible, nous vous demandons de prendre en compte les éléments suivants :

Pour des questions sur l'installation, l'utilisation ou le fonctionnement de ce produit :

- Allez sur www.elro.eu pour obtenir une réponse rapide à votre question. Vous trouverez ici des réponses aux questions fréquemment posées, des vidéos d'installation détaillées et la version la plus récente du manuel de votre produit.
- Vous ne trouvez pas de solution via le site web ? Alors, laissez une question via la page produit ou par courrier électronique à info@elro.eu. Nous vous aiderons dans les plus brefs délais.

Pour toutes les autres questions :

- Envoyez un mail à info@elro.eu. Nous vous répondrons dans les plus brefs délais.

Ce produit est fabriqué par :

ELRO Europe

Boîte postale 9607 - Boîte E800

1006 GC Amsterdam

Pays-Bas

www.elro.eu

